**Appeld’offres**

**ÉducationDevelopmentCenter,Inc. (Ci-aprèsdésigné“EDC”)**

**Appeld’offrespourlafourniturede**

**4 Véhicules 4x4 tout terrain**

**Et**

**16 motos et accessoires**

Dated'émission:

10Aout, 2018

EDC est une organisation internationale à but non lucratif qui développe, fournit et évalue des programmes novateurs pour relever certains des défis les plus urgents au monde. Notre travail comprend la recherche, la formation, le matériel éducatif et la stratégie, avec des activités allant des projets semenciers aux initiatives à grande échelle. EDC jouit d'une réputation mondiale pour son excellence en gestion de programmes et en fiscalité et pour l'impact de son travail.

L'activité intégrée de développement des jeunes (AIDJ) est une initiative de trois (3) ans, financé par l'USAID. L’ADIJpermet aux jeunes des régions du Nord et Sud Kivu (particulièrement Goma, Bukavu, Kalehe, Kabare et Walungu) de la République Démocratique du Congo (RDC) de développer des atouts de base pour la résilience, que nous définissons comme capacité à atténuer, s'adapter et récupérer des chocs et met l'accent sur les conflits et les violences. L’ADIJtravaillera avec des centres de rattrapagescolaire, des centres d'apprentissage professionnels et des programmes communautaires d'alphabétisation pour fournir une éducation de base aux jeunes et les lier à l'emploi.

**1.Objetetéligibilité**

**1.1 Objet**

Cetappeld’offresviseàinviterlesfournisseursàsoumettre uneoffrepourlafourniturededeuxtypes devéhiculesmotorisés(collectivementappelésles«Véhicules»):i)**4 Véhicules 4x4 tout terrain**et ii) **16 motos avec accessoires** (casques, serrure, antivol, boite à outil). Tous ces véhiculesservirontauxactivitésduprojetàGoma, Bukavu, Kalehe, Kabare et Walunguet doivent donc être capable de résister au terrain.

**1.2 Éligibilité**

Cetteoffred’approvisionnementestouverteseulementauxorganisations incorporéesouorganisées légalementselonlesloisdetoutpaysnonsanctionnéparlegouvernement américain.Lesoffres d’organisationsincorporéesouorganiséeslégalementsouslesloisdepayssanctionnésparlesÉtats- Unisneserontpasexaminées.

**2.Informationsgénérales**

**2.1 Documentoriginaldel’appeld’offres**

EDCdoitconserverl’Appeld’offresettouslestermesetconditions,documentsetautrespiècesjointes liés àcelle-ci, sous leur forme originaledansunearchive.Toutemodificationdeceux-ci, lors de la propositionduSoumissionnaireoudanslecontratquis’ensuit,estun motifdedisqualificationimmédiate.

**2.2 Dispositionsdel’appeld’offres**

1. TouteslesinformationsfourniesparEDCdanscetappeld’offressontdonnéesenbonnefoi.EDC necertifiepasquetoutarticlenecomportepasd'erreur.EDCn'estpasresponsablepourtout usagedesinformationsoupourtouterevendicationendécoulant.
2. Cetappeld’offresn'engageenaucuncasEDCàpayertoutcoûtencouruparleSoumissionnaire dans lecadre de la soumissiond'une proposition. Il s'agit de la responsabilitédu Soumissionnaire.
3. Touslesdocumentssoumisenréponseàcetappeld’offresdeviennentlapropriétéd'EDCdès leurdélivranceà EDC.
4. Desdocumentssupplémentairespeuventêtrerequisavantlasélection.
5. Le présent marché est hors TVA et sans douane,conformément aux accords de l'USAID avec le gouvernement de la RDC.
6. En cas de différence entre les versions anglaise et française de la présente demande de prix, la version anglaise aura préséance.

**2.3Calendrier**

Lecalendriersuivants'appliqueàcetappeld’offresmaispeutchangerselonlesbesoinsd'EDCoues circonstancesimprévues.Leschangementsdansce planningserontannoncéscommemodifications formellesdel’appeld’offres.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **LIGNE** | **HEURE** | **DATE** | **Programme** |
| **A** | 16H00heuredeBukavu(10h00heuredeWashington auxÉtatsUnis) | 21Aout2018 | Datelimitedesoumissiondesquestions clarifiants concernant le DAOÀEDC |
| **B** | 16H00heuredeBukavu (10h00heuredeWashington auxÉtatsUnis) | 27 Aout 2018 | Dateestiméed’envoidesréponsesd’EDC |
| **C** | 14H00heuredeBukavu (10h00heuredeWashington auxÉtatsUnis) | 06 Septembre2018 | Datelimitepourla soumissiondesoffres |
| **D** | At 14H30Bukavu time (10 :30am EST, USA)  | 06 Septembre 2018 | Ouverture publique des offres |

**2.4 Inspectionetacceptation**

Soustout contrataccordéenréponse àcetappeld’offres,EDCpeut inspecterettester lesVéhicules pourdéterminersiceux-cisontconformesauxtermesducontratetàsespiècesjointes.Saufconsenti autrementparécritparEDC,EDC,aledroitd’inspecterlaconformitédesvéhiculesavantpaiementou acceptationdesvéhicules,encollaborationavecl’UCC (Le Code Commercial Uniform).Lepaiementpourlesvéhiculesfaitavant l’inspectiondeconformiténeconstituepasuneacceptationdeceux-cinin’annuleledroitd’EDCdeles inspecteroutoutremède d’EDC, conformément au section 2-512(2) de l’UCC. Les véhiculesrejetés ou lesvéhiculesdépassantla quantitécommandéepeuventêtrerenvoyésauSoumissionnairesélectionné,àsesfrais.

**3. Soumission et s**é**lection des offres**

**3.1 Compréhensiondel’appeld’offresparleSoumissionnaire**

Enrépondant àcetappeld’offres,lesoumissionnairecomprendparfaitementl’appeld’offresdanssa totalitéetendétail,cequiinclutd’effectuertoutappeld’offresnécessaireàEDCpouracquérircette compréhension. Les questions declarificationdoiventêtresoumisesparles Soumissionnaires potentiels

–parécrit–avantladateetl’heuredésignéesdans**laLigneA**dutableauen2.3.Lesréponses serontpubliéesparécritouadressédirectementausoumissionnaireayantdemandé. EDCseréserveledroit dedisqualifier,àsaseulediscrétion, toutSoumissionnairesoumettantuneoffrenerépondant pasàces dispositionsoudémontrantunmanquedecompréhension.Cedroits’étend àl'annulationducontratsi uncontrat aété signé.Unetelledisqualificationet/ouannulationseferasanscoûtouresponsabilité quelconquepourEDC.

**3.2 Communication**

Lescommunicationsoralesnesontpaseffectives,saufconfirméformellementparécritaucontactde l'EDCenchargedelagestionduprocessusd’appeld’offresd'offre.Lescommunicationsverbales n'aurontenaucuncaspréséancesurlescommunicationsécrites.

Lesquestionsetrequêtes desSoumissionnairesliésàcetappeld’offresdoiventêtreadresséesparécrit enanglaisouenfrançaisavantladateetl'heuredésignésàla**LigneA**dutableaudelaPartie2.3,à:

ÉducationDevelopmentCenter,Inc.

Àl'attentionde:Équipe ADIJ

E-mail:adijacquisitions@edc.org

Pourquelesquestionset/ourequêtes soienttraitées,leSoumissionnairedoitmettrelesuivantcomme sujetdel’email:«**Questionsconcernantl’appeld’offreUSAID/RDC-ADIJ-Véhicules.**»

**3.3 Soumissiond'offre**

Touslesdevisdoiventinclureunelettrefourniesurdupapieràen-tête del'Entrepriseoudupapierà lettreetêtresignéàl'écritparl'agentautoriséduSoumissionnaire.Iln'estpasacceptabledenefournir quelenomdactylographiédureprésentantduSoumissionnaire.Il se peut que lesdevissoumissanssignatureécrite neserontpasexaminés.L'agentautoriséduSoumissionnairequisignelalettredoitégalementsigner touslesautrescomposantsdudevisquirequièrentunesignature.

L'offredoitêtreadresséeà:

ÉducationDevelopmentCenter,Inc.

Àl'attentionde: Équipe ADIJ

E-mail: adijacquisitions@edc.org

OUlivrésàlamainà:

ÉducationDevelopmentCenter,Inc.

Àl'attentionde:Équipe ADIJ

Adressedelivraisonnmainpropre:015 Avenue Nyawera, Quartier de Nyalukemba, Commune d'Ibanda, Bukavu, DRC

**Lesdevisdoiventêtredansuneenveloppeferméeetscellée.**

IlestdelaresponsabilitéduSoumissionnairedes'assurerqueledevisestlivré àEDCàladatelimite indiquéedanscetappeld’offres.

Touslesdevis doiventêtrereçusparEDCavantladateetl'heuredésignéeàla**LigneC**dutableauen

Partie2.3.

**OuverturedesOffres**

EDCorganiseral’ouverturedesplis le06 Septembre2018à14H30,heurede Bukavu,aubureaudeADIJ sis au 015 Avenue Nyawera, Quartier de Nyalukemba, Commune d'Ibanda, Bukavu, RDC.Un représentant des Soumissionnaires peut assister à l'ouverture.

**3.4 Critèresd’évaluationd’Éligibilité des Cotations**

**3.4.1Deviscomplets**

LesSoumissionnairesdoiventsoumettre touslescomposantsrequisparcetappeld’offres,dontses annexes,desorte àcequeleuroffresoitcomplète.Voirl'AnnexeCpourunelistedesélémentsày inclure.Avantd'évaluerlesoffres,EDCdétermineralesquellesincluentlescomposantsrequispourque l'offresoitconsidéréecomplète.Veuilleznoter quebienqu'EDCdétermineracertainesoffrescomme complètes,cettedéterminationnesignifiepasqu'uneattribution seraeffectuéeàunouplusieurs Soumissionnairesavecdesoffrescomplètes.Seuleslesoffrescomplètesserontévaluéesetexaminées.

**3.4.2Respectdesspécificationsetexigencestechniques**

DesSoumissionnairespeuventêtredisqualifiéssilesoffresnerespectentpaslaPartie4,Spécifications etexigencestechniques.

**3.4.3Performancespassées**

LesSoumissionnairespeuventêtredisqualifiéssiunevérificationdesperformances passéesnemontre pasqueleSoumissionnairen'apaspulivrerdesmarchandisessimilairesdemanièresatisfaisante.

**3.5 Critèresd'évaluation**

EDCévalueratouteslesoffreséligiblessurlabaseduprixetlaqualité.

**3.6 Sélection**

EDCpeutaccorderunouplusieurscontratsrésultantsdecetappeld’offresauSoumissionnaireouaux Soumissionnairesdontl'offreoulesoffresproposentlameilleurevaleur.EDCpeutaussi(a)rejetertoute offreoutoutes lesoffres,(b)accepter uneautre offrequelamoinschère,ou(c)accepter plusd'une offre.DescontratspeuventêtrerédigéspourtousoucertainsVéhicules.EDC,àsaseulediscrétion,peut ignorerdesélémentsinformelsetdesirrégularitésmineuresdanslesoffresreçues.

EDC peutaccorderuncontrat sansdiscussions avecles Soumissionnaires. Les Soumissionnairessontdoncvivementencouragésàsoumettre leurmeilleureoffredansleursoumissioninitiale.EDCseréserve ledroitdemenerdesdiscussions,quipeuventrésulterendesrévisionsd'offres,avecunplusieurs SoumissionnairessiEDC détermine,àsaseulediscrétion,quedesdiscussionssontnécessaires.Ces discussionspeuventincluredesprésentationsoralesfourniersparleSoumissionnaire.

**4.Spécificationstechniques&exigences**

**4.1 CahierdesChargesdesProduits**

TouteslesspécificationsdelaPartie4.1doiventêtreremplies.LesSoumissionnairespeuventfournirdes devispourunlotoupourlesdeux.

4.1.1Véhicules

Desoffressontdemandées pourlesVéhiculessuivants:

**Lot1.Véhicules4x4toutterrain-spécificationsminimum**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spécifications traduites en Anglais**  | **Spécificationsoriginales en French** |
| **Technicalspecifications** | **Desired options** | **Caractéristiques techniques** | **Options souhaitées** |
| **Motor** | **Moteur** |
| Number of cylinders | 6 cylinders | Nombre de cylindres | 6 cylindres  |
| Horse power | 16  | Puissance  | 16 CV au Minimum  |
| Fuel type | Diesel | Carburant  | Gasoil |
| Air filter | On top  | Filtre à air  | En haut  |
| Type of diesel filter | Pre filtered and diesel filter  | Type de filtre à gasoil | Pré filtre et filtre a gasoil |
| Fuel tank capacity | 70 L minimum  | Capacité réservoir  | 70 L au minimum  |
| **Transmission** | **Transmission** |
| Type of speed | Manual | Type de vitesse  | Manuelle |
| Number of speed | 5 speed | Nombre de vitesse | 5 rapports  |
| Back differentiel | Limited slip differential | Différentiel Arrière  | Différentiel à glissement limité |
| Différentiel Front | 4.300 4P | Différentiel Avant | 4.300 4P |
| **Brakes** | **Freinage** |
| Front | Disc | Avant | Disc |
| Back  | Drum | Arrière  | Tambours |
| **Suspension** | **Suspension** |
| Front | Solid axel, coilsprings | Avant | Essieu rigide, ressorts hélicoïdaux |
| Back | Rigidaxle, leafsprings | Arrière  | Pont rigide, ressorts à lame |
| **Body Construction** | **Carrosserie** |
| Number of doors | Five | Nombre de Portes  | Cinq |
| Roof | With roof rack | Toiture  | Avec Porte-bagages |
| Rearviewmirrors | Electric | Rétroviseurs | Electrique  |
| Rims | Aluminium 17’’  | Jantes  | Aluminium 17’’  |
| Color | White or alternate light color  | Couleur  | Blanche ou claire  |
| Foot step | Lateral | Marche pied  | Latéral  |
| **Interior** | **Intérieur** |
| Radio FM | Yes | Radio FM | oui  |
| Air conditioning | Yes | Climatisation  | Oui |
| Heater | Front | Chauffage | Avant |
| Seatingcapacity | 8 – minimum | Nombre de places assises | 8 au minimum |
| Front and back window control  | Electric | Lèves vitres avant et arrière  | Electrique  |
| Arm -rest | Central | Accoudoir | Central |
| Steering | Assisted | Direction | Assistée  |
| Sun-visor | Driver and passenger | Pare-soleil | Chauffeur et passager  |
| Interiorrearviewmirror | Day and night | Rétroviseur Intérieur  | jour et nuit |
| **Security** | **Sécurité** |
| Safetybelts | All passengers | Ceinture de sécurité  | Tous les passagers |
| Air bag  | Driver and passenger | Air bag  | Chauffeur et Passager |
| Tool box | Full set | Trousse à outils | Complet  |
| 1 Spare tire  | Manufacture’s standard | 1 Roue de secours  | Normes du fabricant |
| Wipers | front and back  | Essuie-glace  | Avant et arrière  |
| Glovecompartment | Lockable | Boite à gants | Verrouillable |
| TwoRemote key lock | Manufacture’s standard | Deux télécommandes de fermeture centralisée | Normes du fabricant |
| **Accessories** | Accessoires |
| 1 Hi-Lift Jack | Manufacture’s standard | 1 Cric “Hi-lift” | Normes du fabricant |
| 1 Mechanical Winch or hoist | Manufacture’s standard | 1 Tire-fort mécanique | Normes du fabricant |
| 1 Long towingstrap | Manufacture’s standard | 1 Longue sangle de remorquage | Normes du fabricant |
| 1 Toolkit | Manufacture’s standard | 1 Boite d’outillage | Normes du fabricant |
| 1 Spare tire | Manufacture’s standard | 1 Roue de secours | Normes du fabricant |
| 1 Bull bars | Manufacture’s standard | 1 Parechoc avant | Normes du fabricant |

**LOT 2: Moto et Accessoires– Spécifications minimales par moto**

|  |
| --- |
| **Les motos doivent être adaptées à la conduite hors route avec des terrains accidentés (tels que motocross, sportbike, tout-terrain ou autres motos similaires):** |
| Type de moteur | Twotemps |
| Cylindre | Unique |
| Transmission | Manuel, vitesse 5 |
| Méthode de démarrage | Manuel ou automatique |
| Déplacement (cc) | 123 |
| Couleur | Blanc, rouge, jaune, noir ou bleu |
| Capacité du réservoir de carburant | 9.0L |
| Plaquette de frein | Disque ou batterie |
| Refroidissement | Air |
| **Accessoires:** |
| 1 Casque | Normes du fabricant |
| 1 Antitheft Lock Antivol | Normes du fabricant |
| 1 Boite d’outillage | Normes du fabricant |

**4.1.2 Quantité**

Des citations sont demandées pour les quantités suivantes:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  **Lot #** | **Article** | **Quantité totale (nombre d'unités)** |
| Lot 1 | 4 Véhiculestoutterrain  | 4 |
| Lot 2 | Motos et accessoires | 16 |

LesSoumissionnairespeuventsoumettre uneoffre pourLot#1,Lot#2outouslesLOTS # 1 et #2.

**4.1.3Planningetlieu delivraison**

L'offredoitêtrebaséesur et doit inclure les frais de livraisonpour le calendrier de livraison et les lieux de livraison indiques :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Objet** | **Quantité(nombre d'unités)par livraison** | **Planningdelivraison** | **Lieu** |
| LOT1-Véhicules 4x4 tout terrain | 3 | Sous20jours ouvrablesaprès l'attributiondu contrat | 015 Avenue Nyawera, Quartier de Nyalukemba, Commune d'Ibanda, Bukavu, RDC |
| LOT1Véhicule 4x4 tout terrain | 1 | Sous 20 jours ouvrablesaprès l'attributiondu contrat | **Goma- l’adresseprécis sera fournis lors de la signature du bon de commande** |
| Lot2–Motos et accessoires | 14 | Sous20jours ouvrablesaprès l'attributiondu contrat | 015 Avenue Nyawera, Quartier de Nyalukemba, Commune d'Ibanda |
| Lot2–Motos et accessoires | 2 | Sous20jours ouvrablesaprès l'attributiondu contrat | **Goma- l’adresse précis sera fournis lors de la signature du bon de commande** |

**4.1.4Garantie**

TouslesSoumissionnairesdoiventfournirdesinformationsdegarantiespourchaqueVéhiculepourque leuroffresoitenvisagée.En plusdetouteslesautresdépensesougarantiesimpliquées,les Soumissionnairesdoiventgarantirexpressément que:

 Touslesvéhiculeslivréssousuncontrat résultantdecetappeld’offressontvendables,neufs, conviennentauxusagesprévus,sansdéfauts deconceptionetdefabrication,conformesaux échantillons,dessins,descriptionsetspécificationsfournis,etsansliensetchargesetqueleurusage, distributionourevente parEDC n’enfreindra pasde brevet, marquedéposée, secretcommercialoutoutautrepropriétéintellectuelletierce.

 Ces garantiesnepeuventêtreannuléesparl'acceptationdesVéhiculesouleurpaiementpar

EDC.

 LagarantiedoitêtrehonoréeparunconcessionnaireauRépubliqueDémocratique du Congo,fournissantéquipementsetpièce d'originedufabricant.

**4.1.5Autresspécifications**

LesSoumissionnairesnepeuventfournirtoutvéhiculefabriqué,produitouexpédiédansdespays sanctionnésparlegouvernement américain. LesdevisincluantdesVéhicules depayssanctionnésparle gouvernementaméricainneserontpasexaminés.

**4.2 Expédition**

LeSoumissionnairedoitêtre enmesured’effectuer l’expéditiondesvéhiculessous20joursouvrables suivantl'avisécritd'EDCdesonachatdesVéhiculesduSoumissionnairesélectionné.

SileSoumissionnairesélectionnédoitles expédierparairoubateau, cetteexpéditiondoitrespecter lesrèglementationsd'USAIDetdugouvernement américainexigeantuneexpéditionparuntransporteur portant ledrapeauaméricain. Si unteltransporteurn’est pas disponiblepourtoutoupartie del'expédition,leSoumissionnairedoitfournirdesinformations spécifiquesàcesujet,pourquellesection del'expédition,quelpourcentage seraexpédiéparuntransporteuraméricainetquelpourcentage paruntransporteurétranger.LeSoumissionnairedoitpouvoirinitierl'expéditiondesVéhiculesdesorteàce qu'ilssoientlivrésauxdatesspécifiéesdanslapartie4.1.3.

TouslesSoumissionnairesdoiventfournirunplanningd'expéditionpourqueleur offresoitexaminée,le planningdevraindiquerlepaysd'originedel'envois'ilestconnu.

5**.Exigencesdeprixdesoffres**

Ledevisdoitinclure touslescoûtsdesVéhicules et Motoscomprenant toutcomposantnécessairepourremplir les exigencesdelaPartie4ettousles coûtsd'expéditionet/oulivraisond’une régionà l’autre ou danslepays.Ledevisdoit suivre le modèle de **l’AnnexeE** et inclurelescoûts:

1) parunité;

2) d'expéditionet/oulivraisond’une régionà l’autre oudanslepays;

3) lesfraisapplicables;

4) lecoûttotal.

**Lepaysdefabricationdechaquevéhiculedoitêtreindiquéetinclutdansledevis**.

Ledevisdoitêtreen dollarsaméricains.TouslesSoumissionnairesdoiventfournirunegarantiedeprixstipulantqueledevis resteravalidepour90jours.

**Les offrants doivent inclure les documents administratifs suivants dans leur soumission:**

a) Documents d'enregistrement / preuve d'inscription au registre du commerce

b) Attestation INPS ou équivalent**(Requis uniquement pour les compagnies Congolaises)**

c) Certificat / preuve de solvabilité**(Requis uniquement pour les compagnies Congolaises)**

d) Certificat fiscalcourant **(Requis uniquement pour les compagnies Congolaises)**

e) Carte d'identité fiscale ou équivalent **(Requis uniquement pour les compagnies Congolaises)**

f) Enregistrements certifiés / déclarations des deux dernières années **(Requis uniquement pour les compagnies Congolaises)**

**6.Typedecontratetpaiement**

Unouplusieurscontratsàprixfixepeuvent êtreattribuéssuiteàcetappeld’offres.Lecalendrierde paiementsdetoutcontratenrésultantestprévucommesuit:

**LOT1véhiculestout terrain 4\*4**

|  |  |
| --- | --- |
| **Livrable** | **Montantdupaiement dumarché** |
| Avancepayéeaufournisseuràlasignatureducontrat(unecaution bancaire de ce montant seraexigée) | 25%du montant total du contrat **sous réserve de la réception de la garantie bancaire du même montant** (voir **l'annexe F** pour le modèle du dépôt de démarrage qui sera exigé de l'offrant sélectionné) |
| Àl'inspectionetacceptationdesVéhicules | 75% du total du contrat |
| **Le montant total du paiement sera réduit de 0,25% par jour calendaire pour chaque livraison tardive. Les retards s'entendent des livraisons effectuées après la date indiquée sur le calendrier de livraison soumis par l'offrant et incorporées dans tout contrat découlant de la présente demande de prix.** |

**LOT 2 – Motocycles et accessoires**

|  |  |
| --- | --- |
| **Livrable** | **Montant du paiement** |
| Avance payée à la signature du contrat (une garantie de la Banque de ce montant sera requise) | 25% du montant total du contrat **sous réserve de la réception de la garantie bancaire du même montant** (voir **l'annexe F** pour le modèle du dépôt de démarrage qui sera exigé de l'offrant sélectionné) |
| Lors de l'inspection et de l'acceptation des motos et des accessoires | 75% du montant total du contrat |
| **Le montant total du paiement sera réduit de 0,25% par jour calendaire pour chaque livraison tardive. Les retards s'entendent des livraisons effectuées après la date indiquée sur le calendrier de livraison soumis par l'offrant et incorporées dans tout contrat découlant de la présente demande de prix.** |

EDCseréserveledroit,àsaseulediscrétion,demodifierleplanningdepaiementavantl'attribution d'uncontrat.EDCseréservedeplusledroitd'exigerqueleSoumissionnairefournisseunegarantiede performanceoubancaire. Un exemple de garantie de soumission est fourni à**l’Annexe F.**

**7.Informationsorganisationnellesetformulairedecertification**

Pourqueleuroffresoitexaminée,les Soumissionnairesdoiventremplir etsoumettre leformulaire d'informations organisationnellesetdecertification,inclut en**AnnexeA**àcetappeld’offres, etenvoyer toutelespiècesjointesqu'ilrequière.

**Annexe A – Certification de l’Organisation**

Le Soumissionnaire doit s'assurer que cette certification est dûment complétée et exécutée correctement par un agent autorisé de la société du Soumissionnaire ;

**A1. Informations organisationnelles**

Nom légal complet de la société du Soumissionnaire :

Année d'établissement :

Coordonnées liées au devis :

* + - * 1. Nom complet et titre de la personne :
				2. Adresse complète du bureau :
				3. Numéro de téléphone :
				4. Numéro de fax :
				5. Adresse email :

Numéro Dun &Bradstreet du Soumissionnaire [[1]](#footnote-2):

Le Soumissionnaire, en cochant la ou les case(s) appropriée(s), certifie que ;

[ ]  Le Soumissionnaire est une **entité non américaine** et opère en tant que :

[ ]  corporation incorporée sous les lois de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_       (pays),

[ ] Un individu,

[ ] Un partenariat,

[ ] Une organisation non gouvernementale à but non lucratif,

[ ] Un institution d'enseignement non gouvernementale,

[ ] Une organisation gouvernementale,

[ ] Une organisation internationale, où

[ ] Une jointe venture.

[ ]  Le Soumissionnaire est une **entité américaine** et opère en :

1. opère en tant que :

[ ]  il opère en tant que [ ] une corporation incorporée sous les lois de l'État de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_       (État),

[ ] Un individu,

[ ] Un partenariat,

[ ] Une organisation non gouvernementale à but non lucratif,

[ ] Un état ou une organisation gouvernementale locale,

[ ] Un collège ou une université privée,

[ ] Un collège ou une université publique,

[ ] Une organisation internationale, ou

[ ] Une jointe venture.

2. son statut\* est (cochez tout ce qui s’applique ; les codes NAICS de cet appel d’offres sont 441110, 441210 et 441221) :

[ ]  Petite Entreprise (PE) (Auto-Certification)[[2]](#footnote-3)

[ ]  Petite Entreprise Défavorisée (PED) (Auto – Certification)

[ ]  Zone HUB Petite Entreprise (Auto-Certification n’est pas disponible), Certification émise par

[ ]  Petite Entreprise appartenant à une femme (PEAF) (Auto – Certification)

[ ]  Petite Entreprise Appartenant à un Ancien Combattant (PEAAC) (Auto – Certification)

[ ]  Petite Entreprise appartenant à un Ancien Combattant Invalide (PEAACI) (Auto – Certification)

[ ]  Grande Entreprise (GE)

[ ]  Autre certification, certification :

En plus de ce qui est mentionné ci-dessus, le Soumissionnaire se conforme au Tableau des Tailles standards de l’Administration des Petites Entreprises. (Voir [www.sba.gov](http://www.sba.gov) pour plus d'informations.)

**A2. Références**

Noms, adresses mail, numéros de téléphone et personnes à contacter dans les trois organisations (de préférence au Mali) auxquelles le Soumissionnaire à fournit des tablettes et des cartes mémoires de type similaire et dans des quantités similaires ou plus importantes au cours des 24 derniers mois, que EDC peut appeler pour références, et une description du type de matériels fournis à chaque organisation. **Il faut inclure des copies des 2 contrats/bons de commandes valides qui serviront de preuve des marches similaires passes, qui ressemblent à celui-ci en termes de type d’acquisition (véhicules et motos) et value/montant (rapport qualité/prix), et pour lesquels les références ont été fourni en bas**. Il est recommandé que le Soumissionnaire alerte les contacts que leurs noms ont été soumis et qu'ils sont autorisés à fournir des informations de performances, au cas où EDC en a besoin.

***Référence N°1 :***

Nom de l'organisation :

Personne de contact :

Adresse email :

Numéro de téléphone :

Type de matériels fournis :

Valeur de matériels fournis :

Mois et année de fourniture des matériels :

***Référence N°2 :***

Nom de l'organisation :

Personne de contact :

Adresse email :

Numéro de téléphone :

Type de matériels fournis :

Valeur des matériels fournis :

Mois et année de fourniture des matériels:

***Référence N°3 :***

Nom de l'organisation :

Personne de contact :

Adresse email :

Numéro de téléphone :

Type de matériels fournis :

Valeur des matériels fournis :

Mois et année de fourniture des matériels:

**A3. Incorporation, immatriculation et contentieux**

Les documents suivants doivent être inclus dans votre offre.

Documents prouvant l'incorporation légale actuelle du Soumissionnaire dans le pays où il est incorporé :

 [ ]  Joint

Une de l'immatriculation active actuelle du Soumissionnaire au Mali, prouvant qu'il peut opérer légalement au Mali, *si le Soumissionnaire va effectuer toute tâche sous un contrat résultant de cet appel d’offres au Mali.*

 [ ]  Joint

[ ]  Le Soumissionnaire certifie qu'il n'effectuera aucune tâche sous un contrat résultant de cet appel d’offres au Mali et certifie qu'il peut opérer légalement dans le ou les pays dans lesquels toute tâche sous un contrat résultant de cet appel d’offres au Mali aura lieu.

Des informations sur tout procès, procédure judiciaire ou autre contentieux en cours dans lequel le Soumissionnaire ou toute entité en collaboration sont impliqués, quelle que soit la juridiction où le litige a lieu.

 [ ]  Joint

 [ ]  Le Soumissionnaire certifie ne pas être actuellement implique dans des procès, procédure judiciaire ou autre contentieux.

**A4. Personnes clé**

Les noms et titres des personnes clé du Soumissionnaire sont :

(a) les agents principaux du corps dirigeant de l'organisation (PDG, vice-PDG, trésorier, secrétaire du conseil d'administration ou des actionnaires) ;

(b) l'agent principal de l'organisation et son adjoint (directeur exécutif, directeur adjoint, président, vice-président) ;

(c) gestionnaire de programme pour le contrat proposé ;

(d) toute autre personne ayant des responsabilités importantes pour l'administration d'activités ou de ressources financées par les États-Unis quant à la livraison des services proposés.

**A5. Reconnaissance et accord du contenu de cet appel d’offres**

En signant ce formulaire, le Soumissionnaire atteste sa reconnaissance et son accord du contenu de cet appel d’offres et de tous les plannings et termes et conditions l'accompagnant, incluant sans s'y limiter les conditions de paiement de la partie 6.

**A6. Respect des lois et règlementations applicables**

En signant ce formulaire, le Soumissionnaire consent à respecter les lois fédérales américaines applicables, dont celles sur la discrimination positive, E-Verify, l'égalité face à l'emploi, l'usage de participants humains à la recherche, le handicap, l'interdiction du soutien au terrorisme, l'interdiction du trafic humain et des discriminations, et si la valeur du contrat résultant de cet appel d’offres est de 10000 $ ou plus, de l'ExecutiveOrder 13496, Notification des droits des employés sous les lois du travail fédérales, voir 29 CFR Partie 471, Appendice A à la sous-partie A. Le Soumissionnaire certifie par la présente ne pas avoir de taxe d'état ou fédérale impayée. Le Soumissionnaire coopérera avec EDC dans ses efforts de respect de toutes les lois, règlementions et termes et conditions d'attribution imposés par EDC au(x) sponsor(s) de ce projet.

**A7. Exclusion et suspension**

Le signataire certifie de plus que sa société (cocher la case) :

[ ]  EST

[ ]  N'EST PAS

Actuellement exclue, suspendue ou sur le point d'être exclue de toute entité fédérale des États-Unis. Le signataire consent à informer EDC de tout éventuel changement de son statut jusqu'à ce qu'une attribution ait été effectué en vertu de cet appel d’offres.

**A8. Validité de l'offre**

Cette offre est soumise en réponse à un appel d’offres d'offre émise par EDC. Le signataire est un agent dûment autorisé et certifie par la présente que :

Nom du Soumissionnaire :

Consent à être lié par le contenu de ce devis et consent aux termes, conditions et dispositions de l’Appel d’offres auquel il répond. L'offre doit rester effective pour une période de 90 jours calendaires à part de la date d'échéance de l’appel d’offres.

**A9. Négociateurs autorisés**

Personne[s] autorisée[s] à négocier au nom de cette firme dans le cadre de cette Appel d’offres :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Titre : |  |
| Signature : |  | Date : |  |
| Nom : |  | Titre : |  |
| Signature : |  | Date : |  |

**A10. Signature**

***Signature de l'agent autorisé :***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Titre : |  |
| Signature : |  | Date : |  |

**AnnexeB —Définitions(Entitésaméricainesuniquement)**

**PetiteEntreprise(PE)**

Unepetiteentreprise,signifieuneentrepriseycomprissessuccursales,quiestindépendamment

possédéeetopérée,qui n’estpas dominantedans sondomained’opération,etremplitlescritères del’industrieNAICS([http://www.census.gov/eos/www/naics)](http://www.census.gov/eos/www/naics%29) àlaquelleelleappartient. Actuellement,leprocessus decertification d’unepetiteentreprisen’estpasrequispourles ContratsFédéraux.Ensoumettantuneestimationdeprix,ilfautsimplement faireuneauto- certificationencochantlacaseappropriée.

**PetiteEntrepriseDéfavorisée(PED)**

UnePetiteEntrepriseDéfavorisée(PED)estunepetiteentreprisequiestau moinsà51 pourcent détenueparunouplusieursindividusquisontàlafoissocialement etéconomiquement défavorisés.

LaSBAdéfinitlesgroupessocialementdéfavoriséscommeceuxquiontété,historiquement, sujetsàunpréjudice racialouethniqueouunpréjugéculturel”danslaplusgrandeculture américaine.Lesgroupesidentifiéscomprennent:LesAfro-Américains,LesAméricainsd’Asie duPacifique,lesAméricainsHispaniques, lesAméricainsNatifs(Indiens)etlesAméricains AsiatiquesduSous–Continent.Lesmembresdesautresgroupespeuventêtrequalifiéss’ils peuventdémontrerd’unemanièresatisfaisantequ’ilsremplissentlescritèresétablis.

Lesindividuséconomiquementdéfavoriséssontdéfiniscommeceuxpourquilesproblèmes pouraccéderauxopportunitésfinancièreslesontempêchéd’êtrecompétitifsdanslesystème d’entrepriselibre,contrairement auxpersonnesdansdesaffairessimilairesquinesontpas identifiéscommesocialementdéfavorisés.

**PetiteentrepriseHUBZone-Zoneéconomiquehistoriquementsous-utilisée**

Une classificationdepetiteentrepriseapparaissantsurlalisteQualifiedHUBZonesSmallBusinessesde l’administration américainedespetites entreprises.Pourdéterminersitoutefois votreentrepriseestsituéedansuneHUBZone,oupourfaireunappeld’offresenligne,allezausiteWebdeHUBZonede l’AdministrationdePetitesEntrepriseshttps://eweb1sp.sba.gov/hubzone/internet/index.cfm.

**Petiteentrepriseappartenantàunefemme(WOSB)**

Unepetiteentrepriseappartenantàaumoins51pourcentetactivementdirigéeparuneouplusieurs femmes,soitaveclacitoyennetéaméricaine,soit aveclestatutderésidentétranger. Apprenez davantagesurle BureaudeSBAsurlesFemmespossédantdesEntreprisesà

**PetiteEntrepriseappartenantàunAncienCombattant(PEAAC)**

Unepetiteentreprisequi:

i. Au moins 51% détenue inconditionnellementpar unouplusieurs vétérans (Anciens Combattants)comme définitdans38U.S.C.(101 (2) ou, lecas d’uneentreprise appartenantaupublic,aumoins51%desactions decequi estdétenuinconditionnellementpar unouplusieursancienscombattants;et

ii. Lagestionetlesopérationsquotidiennesdesaffairesquisontcontrôléesparunouplusieurs ancienscombattants.

ApprenezdavantagesurleBureaudeSBA duDéveloppementdesAffairesdesAnciensCombattants à:

<http://www.sba.gov/aboutsba/sbaprograms/ovbd/index.html.>

**PetiteEntrepriseappartenantàdesAnciensCombattantsInvalides(PEAACI)**

Unepetiteentreprisequiest:

i. Au moins à 51%détenue inconditionnellementpar un ou plusieurs anciens combattantsinvalides,danslecasd’uneentrepriseappartenantaupublic,aumoins51desactionsquisont détenues sansconditionparunouplusieursancienscombattantsinvalides,et;

ii. Ancienscombattantsinvalides,oudanslecasd’unanciencombattantinvalide avecunhandicap permanent ou sévère, leconjoint ou lepourvoyeurpermanent desoind’untelanciencombattant.

“Unvétéraninvalidedeguerre”signifieunanciencombattant,commedéfinidans38U.S.C.101(2),avec unhandicapquiestliéauservicecommedéfinidans38U.S.C.101(16). Apprenezdavantagesurle DépartementAméricaindesAffairesdesAnciensCombattants à: [http://vabenefits.vba.va.gov/vonapp/main.asp.](http://vabenefits.vba.va.gov/vonapp/main.asp)

**NAICS**

LeSystèmedeClassificationdel’IndustrieNord–Américaine(NAICS) estlestandardutiliséparles agencesFédéralesdeStatistiquesdanslaclassificationdesétablissementsdesaffairesdansleseulbut decollecter,analyser,etpublierlesdonnées statistiquesrelativesàl’économiedesaffairesdesÉtats- Unis.Pourplusd’informations,allezàNAICSà:[http://www.census.gov/eos/www/naics/.](http://www.census.gov/eos/www/naics/)

**AnnexeC—Checklistdel’appeld’offres**

Checklistpourlesvéhicules

Veuillezcocherles casesdanslacolonneintitulée**«Soumis »**pour assurerquevousaveztoutinclusdansvotresoumission.

***Élémentsàjoindreàl’offre Soumis***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | **Annexe A** - Complété et signé. Assurez-vous d'inclure toutes les pièces jointes requises. NOTE: Les documents incomplets de **l'annexe A** pourraient ne pas être acceptés par EDC et, par conséquent, les soumissions pourraient ne pas être admissibles à un nouvel examen d'EDC. |       |
| 2. | **Annexe C** Checklist pour le DAO des véhicules à inclure dans la demande de prix |       |
| 3. | **Annexe D** - Spécifications techniques complètes pour chaque type de véhicule |       |
| 4. | Information sur la garantie du véhicule |       |
| 5. | Calendrier de livraison |       |
| 6. | Garantie de prix (90 jours) |       |
| 7. | **Annexe E**- Modèle de proposition de prix d'échantillonnage rempli |       |
| 8. | **Liste des documents administratifs à inclure dans la soumission**a) Documents d'enregistrement / preuve d'inscription au registre du commerceb) Attestation INPS ou équivalentc) Certificat / preuve de solvabilitéd) Certificat fiscale) Carte d'identité fiscale ou équivalentf) Enregistrements certifiés / déclarations des 3 dernières années |       |
| 9. | **Annexe F-** Modèle de garantie de soumission |       |

**Annexe D : Spécifications techniques**

Veuillez remplir la case « Spécificationsproposées » comme confirmation des spécifications techniques incluses dans votre soumission.

**Lot 1 :Véhicules 4x4 tout terrain**

|  |  |
| --- | --- |
| **Spécifications minimales requises** |  |
| **Spécifications Technique** | **OptionsSouhaitées** | **SpécificationsProposées** |
| **Moteur** |  |
| Nombre of cylindre  | 6 cylindre  |       |
| Puissance | 16  |       |
|  Type de Carburant | Diesel |       |
| Filtre à air | Au-dessus |       |
| Type de filtre | Pré filtre et filtre diesel  |       |
| Capacité du réservoir | 70 L minimum  |       |
| **Transmission** |  |
| Type de vitesse | Manuel |       |
| Nombre de vitesse | 5 vitesse |       |
| Retour différentiel | Différentielà glissement limite |       |
| Différentiel Front | 4.300 4P |       |
| **Freins** |  |
| Freins | Disque |       |
| Derrière | Tambour arrière |       |
| **Suspension** |  |
| Devant | Essieu rigide, ressorts hélicoïdaux |       |
| Arrière | Essieu rigide, ressorts à lames |       |
| **Carrosserie** |  |
| Nombre de porte | Cinq |       |
| Toit | Avec porte bagages |       |
| Rétroviseurs | Électrique |       |
| Jantes | Aluminium 17’’  |       |
| Couleur | Blanc ou autre couleur alternative |       |
| Pas de pied | Latéral |       |
| **Intérieur** |  |
| Radio FM | Oui |       |
| Climatisation | Oui |       |
| Chauffage | Devant |       |
| Nombre de place | 8 – minimum |       |
| Contrôle de fenêtre avant et arrière | Électrique |       |
| Accoudoir | Central |       |
| Pilotage | Assisté |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Rétroviseur | Conducteur et passager |       |
| Rétroviseur intérieur | Journée et Nuit |       |
| **Sécurité** |  |
| Ceinture | Tous les passagers |       |
| Air bag  | Conducteur et passager |       |
| Essuie-glaces | Devant et derrière |       |
| Boîte à gants | Verrouillable |       |
| 2 Verrouillagesàclé | Normes du fabriquant |       |
| **Accessories** |  |
| Cric « Hi-Lift » | Normes du fabriquant |       |
| Tire-fort mécanique. Treuil mécanique ou palan | Normes du fabriquant |       |
| Longue sangle de remorquage | Normes du fabriquant |       |
| Boite d’outillage | Normes du fabriquant |       |
| Roue de secours | Normes du fabriquant |       |
| Parechoc avant | Normes du fabriquant |       |

 **Lot 2 : Spécifications minimales requises - Motos et accessoires**

|  |  |
| --- | --- |
| **Les motos doivent être adaptées à la conduite hors route avec des terrains accidentés (motocross, sportbike, tout-terrain, etc.) et doivent inclure des accessoires listés ci-dessous.** | **Spécifications proposée** |
|  Type de moteur | Deux coups  |       |
| Cylindre | Unique |       |
| Transmission | Manuel, 5 vitesse  |       |
| Méthode de départ |  Manuel ou automatique |       |
| Déplacement (cc) | 123 |       |
| Couleur |  Blanc, Rouge, Jaune, Noire, ou Bleu |       |
| Capacité du réservoir de carburant | 9.0L |       |
| Frein | Disc ou Drums |       |
| Refroidissement | Air |       |
| **Accessoires:** |  |  |
| Casque | Norme du fabricant |       |
| Serrures antivol | Norme du fabricant |       |
| Boite d’ouillage | Norme du fabricant |       |

**Annexe E. CANEVAS DU MODÈLE DE PRIX**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nombre****Lot #** | **Description** | **Spécifications offertes** | **Quantité requise****(A)** | **Prix unitaire incluant les frais applicables (USD)****(B)** | **Coût total pour l'article****(A\*B)=C)** | **Frais d'expédition ou de transport internationaux par véhicule / moto vers Bukavu/Goma RDC****(D)** | **Coût total**(USD)(C+D=E) |
| 1 | Véhicule (4\*4) |  | Quatre (4)  |  |  |  |  |
| 2 | Moto |  | Seize (16)  |  |  |  |  |

**Note: Toutes les citations doivent être exonérées de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)**

A. Délai de livraison (après réception de bon de commande) :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ jours ouvrables

B. Durée de la garantie offerte sur chaque véhicule :\_\_\_\_\_\_\_\_années

C. Durée de la garantie offerte sur chaque moto : \_\_\_\_\_\_\_\_années

D. Pays de fabrication : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom du représentant autorisé : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature du représentant autorisé :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Annexe F : ENTETE DE LA BANQUE

**MODELE DE CAUTION D’AVANCE DE DEMARRAGE**

Attendu que [*nom du fournisseur ou de son représentant],* représentant [*nom de la société ou de l’entreprise]* et désigné dans ce qui suit comme « fournisseur », s’est engagé en date du …… [*date de signature de l’acte d’engagement]* à livrer les fournitures ou à exécuter les prestations [*objet du marché] ;*

Attendu qu’il est stipulé dans ce marché que le fournisseur bénéficie d’une avance de démarrage de [*montant de l’avance de démarrage]* correspondant à 15% du montant du marché ;

Attendu de ce qui est rappelé ci-dessus, que nous avons convenu de garantir le remboursement de l’avance de démarrage consentie au fournisseur ;

 Nous affirmons par la présente nous porter de façon inconditionnelle et irrévocable obligataire principal et pas seulement en tant que garant, à l’égard de [*nom de l’autorité contractante*], d’une somme de (Le montant exact sera confirmé dès que le fournisseur final est retenu) égale à 100% du montant de l’avance de démarrage consentie.

En conséquence, nous nous engageons à payer, dès votre première demande, sans droit d’objection de notre part, toutes les sommes dues dans la limite de (Le montant exact sera confirmé dès que le fournisseur final est retenu) précédemment stipulé.

La présente caution entre en vigueur à la date de sa signature.

La présente caution fera l’objet le cas échéant de mains levées partielles successives à l’occasion de chaque remboursement et jusqu’au paiement total des montants garantis.

Signature et cachet de la Banque

1. *Les Soumissionnaires disposant actuellement d'un numéro Dun &Bradstreet doivent fournir cette information. Les soumissionnaires non-inscrits chez Dun &Bradstreet peuvent le faire au http://fedgov.dnb.com/webform. Cette inscription est sans frais. Un numéro Dun &BradstreetNumber n'est pas requis pour soumettre un devis, mais peut l'être pour l'attribution d'un contrat. Le fait qu'un Soumissionnaire dispose ou nom d'un numéro Dun &Bradstreet n'affectera pas l'évaluation de son offre.* [↑](#footnote-ref-2)
2. *Veuillez-vous reporter à l'annexe B pour les définitions standard de "petite entreprise", "petite entreprise défavorisée," etc. Notification : En vertu de 15 U.S.C. 645(d), toute personne donnant de fausses informations sur la taille d'une entreprise sera (1) condamné à une amende, une peine de prison ou les deux, (2) fera l'objet de mesures administratives, et (3) sera inéligible pour des programmes menés en vertu du Small Business Act. Si vous êtes certifié ou membre d'un des groupes qualifiants, veuillez-vous inscrire chez Dun &Bradstreet au* [*http://www.dnb.com/us/duns\_update/*](http://www.dnb.com/us/duns_update/)*. Cette inscription est sans frais.* [↑](#footnote-ref-3)